

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- *Council Regulation (EEC) No 1536/82 of 8 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, whole or headless, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) of the Common Customs Tariff 1**
- *Council Regulation (EEC) No 1537/82 of 8 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for flaps of fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) of the Common Customs Tariff . . . 4**
- *Council Regulation (EEC) No 1538/82 of 8 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff (1 July 1982 to 30 June 1983) 7**
- *Council Regulation (EEC) No 1539/82 of 8 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1982) . . . 10**
- Commission Regulation (EEC) No 1540/82 of 16 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 15
- Commission Regulation (EEC) No 1541/82 of 16 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 17
- Commission Regulation (EEC) No 1542/82 of 16 June 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 19
- Commission Regulation (EEC) No 1543/82 of 16 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 21

(Continued overleaf)

Contents (continued)

*Commission Regulation (EEC) No 1544/82 of 15 June 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	23
*Commission recommendation No 1545/82/ECSC of 11 June 1982 derogating from recommendation No 1399/82/ECSC on Community surveillance in respect of the importation into the Community of certain iron and steel products covered by the ECSC Treaty and originating in non-member countries	26
Commission Regulation (EEC) No 1546/82 of 16 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	27
Commission Regulation (EEC) No 1547/82 of 16 June 1982 fixing the maximum export refund for the 14th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81	29
Commission Regulation (EEC) No 1548/82 of 16 June 1982 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1536/82

of 8 June 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, whole or headless, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of fish of the species *Sardinax sagax* or *ocellata* is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the products in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas, in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products which meet certain criteria as to dimension and use, to open the quota for the period 1 July to 31 December 1982 and to fix the volume of this quota at a level of 2 300 tonnes, corresponding to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 9 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the

product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may, for experimental purposes, be allocated on the basis of the estimated temporary import needs from third countries of each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will also ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first tranche of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 2 177 tonnes;

Whereas the initial shares of the Member States may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, any Member State which has almost entirely used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost entirely used up, a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this

form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July until 31 December 1982, the Common Customs Tariff duty for fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, of a length of 20 cm or more if whole or 15 cm or more if headless, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) (a) (b), shall be suspended at a level of 9 % within the framework of a Community tariff quota of 2 300 tonnes.

2. Within the limits of the tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

(a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations:

- cleaning, gutting, tailing, heading,
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks),
- sampling, sorting,
- labelling,
- packing,
- chilling,
- freezing,
- deep freezing,
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level.

The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(b) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

Article 2

1. A first tranche of 2 177 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which subject to Article 6 shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	267
Denmark	5
The Federal Republic of Germany	1 900
France	5

2. The second tranche of 123 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

If requirements arise in Greece, Ireland, Italy or the United Kingdom for products of this kind, these Member States shall draw an adequate share from the reserve, in so far as the amounts available in this reserve so permit.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 31 December 1982.

Article 6

Member States shall, not later than 15 November 1982, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 1 November 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 November 1982, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 1 November 1982 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 20 November 1982, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 6.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to

this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall take all appropriate measures to ensure that the products listed in Article 1 (1) benefiting from the tariff quota in question are indeed intended for processing.

3. Member States shall ensure that importers of the product in question, established in their territory, have free access to the shares allotted to them.

4. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

5. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 4.

Article 9

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

The Member States and the Commission shall co-operate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

For the Council

The President

M. EYSKENS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1537/82**of 8 June 1982****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for flaps of fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) of the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of flaps of fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata* is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the products in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas, in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products which meet certain criteria as to dimension and use, to open the quota for the period 1 July to 31 December 1982 and to fix the volume of this quota at a level of 5 000 tonnes, a quantity which corresponds to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 9 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume

may, for experimental purposes, be allocated on the basis of the estimated temporary import needs from third countries of each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first tranche of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 4 785 tonnes;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost used up, a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July until 31 December 1982, the Common Customs Tariff duty for flaps of fish of the species *Sardinops sagax* or *ocellata*, of a length of 12 cm or more, intended for processing, falling within subheading ex 03.01 B I q) (a) (b), shall be suspended at a level of 9 % within the framework of a Community tariff quota of 5 000 tonnes.

2. Within the limits of the tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first tranche of 4 785 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which subject to Article 6 shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	25
Denmark	5
The Federal Republic of Germany	4 750
France	5

2. The second tranche of 215 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

If requirements arise in Ireland, Italy, Greece or the United Kingdom for products of this kind, these Member States shall draw an adequate share in so far as the amounts available in this reserve so permit.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share

- (a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations:
- cleaning, gutting, tailing, heading,
 - cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks),
 - sampling, sorting,
 - labelling,
 - packing,
 - chilling,
 - freezing,
 - deep freezing,
 - thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level.

The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

- (b) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 31 December 1982.

Article 6

Member States shall, not later than 15 November 1982, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 1 November 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 November 1982, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 1 November 1982 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up. It shall, not later than 20 November 1982, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 6.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall take all appropriate measures to ensure that the products listed in Article 1 (1) benefiting from the tariff quota in question are indeed intended for processing.

3. Member States shall ensure that importers of the product in question, established in their territory, have free access to the shares allotted to them.

4. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

5. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 4.

Article 9

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

The Member States and the Commission shall co-operate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

For the Council

The President

M. EYSKENS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1538/82**of 8 June 1982****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff (1 July 1982 to 30 June 1983)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas eel fishing has been prohibited or has become impossible in certain Community production centres; whereas this has led to a drop in Community production of eels in general and particularly of fresh eels (live or dead), chilled or frozen, falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended for processing by curing or skinning enterprises or for use in the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04 thereof; whereas this production is likely to be developed, particularly in two Member States, without, however, being able to satisfy all the requirements of the Community; whereas the processing industries in the Community consequently depend to a large extent on imports for their supplies of eels; whereas, from 1 July 1982 to 30 June 1983, the application of the autonomous Common Customs Tariff duty should therefore be suspended totally on imports of the relevant products up to an appropriate quantitative limit; whereas the introduction of a Community measure of this nature is unlikely to harm Community production;

Whereas current demand not met by Community production which must therefore be met by imports can be estimated at 5 000 tonnes for the period 1 July 1982 to 30 June 1983; whereas a tariff quota for the relevant types of eel should therefore be opened for this period on the conditions set out above; whereas the fixing of the quota volume at this level does not, however, prevent its readjustment during the quota period;

Whereas it is in particular necessary to ensure to all importers in the Member States equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all

Member States until the quota has been used up; whereas, in the light of these principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the tariff quota among the Member States listed below; whereas statistics available for these products do not give a clear picture of the market situation for them; whereas, therefore, it is not possible to allocate the quota among the Member States on the basis of import trends for the relevant products over the past few years; whereas, however, according to the estimates put forward by the Member States, initial shares may be fixed at the quantities set out in Article 2;

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned, the quota amount should be divided into two instalments, the first instalment being allocated, and the second forming a reserve intended subsequently to cover the requirements of the Member States which have used up their initial shares; whereas, in order to ensure a certain degree of security for importers, the first instalment of the Community tariff quota should be fixed at a level which, under present circumstances, may be 90 % of the quota amount;

Whereas the initial shares may be used up at different rates; whereas, in order to take this fact into account and to avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its total initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, which must be able to keep account of the extent to which the quota amount has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable balance remains in one or other Member State it is essential, to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others, that that Member State should return a significant proportion thereof to the reserve;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 1 July 1982 to 30 June 1983, a Community tariff quota of 5 000 tonnes shall be opened for fresh eels (live or dead), chilled or frozen, falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended for processing by curing or skinning enterprises or for use in the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04 of the Common Customs Tariff.

Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

2. Within the limits of this tariff quota, the Common Customs Tariff duty shall be totally suspended.

Within these limits, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the provisions laid down in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first instalment of 4 500 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among the Member States. Member States' shares, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 July 1982 to 30 June 1983, shall consist of the following amounts :

	(tonnes)
Benelux	2 076
Denmark	675
Germany	1 545
Greece	2
France	44
Ireland	2
Italy	3
United Kingdom	153

2. The second instalment of 500 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as fixed in Article 2(1), or of that share minus any portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If, after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number, to the extent that the reserve so permits.

3. If, after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner provided in paragraph 2, draw a fourth share equal to the third.

This procedure shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw lesser shares than those specified therein if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1983.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 May 1983, the unused portions of their initial shares which, on 15 April 1983, are in excess of 20 % of the initial amounts. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion may not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 May 1983, of the total quantities of the products in question imported, up to and including 15 April 1983, and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it has been notified, shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 May 1983, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the products in question against their shares as and when the products are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on this basis of the imports charged against that share in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, Member States shall inform it of the imports actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

For the Council

The President

M. EYSKENS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1539/82

of 8 June 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽¹⁾ provides in Article 20 for preferential treatment for the importation of certain wines having a designation of origin and falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff; whereas the application of this treatment is limited until 30 June 1981;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3646/81 ⁽²⁾ provides for the treatment which the Community has applied from 1 July 1980 to 30 June 1981 to be extended until 31 December 1982; whereas this treatment provides that certain wines having a designation of origin and falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria shall be exempt from customs duties on importation into the Community within the limits of a Community tariff quota of 450 000 hectolitres; whereas the wines must be put up in containers holding a maximum of two litres; whereas these wines must be accompanied by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement; whereas, by Regulation (EEC) No 3645/81 ⁽³⁾, the Community has already applied this treatment by opening a Community tariff quota of 450 000 hectolitres, which covers the period 1 July 1981 to 30 June 1982; whereas, therefore, under the same conditions but with a volume of 225 000 hectolitres, a quota should be opened for the period 1 July to 31 December 1982;

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Council adopted Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports into Greece, originating in Algeria, Israel, Malta,

Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey ⁽⁴⁾; whereas as a result this Regulation applies to the Community of Nine;

Whereas the wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas the wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/81 ⁽⁶⁾, is complied with;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quota, and uninterrupted application of the rates laid down for this quota to all imports of the products concerned into the Member States until the quota has been used up; whereas a system of using a Community tariff quota, based on allocation among the Member States, appears likely to comply with the Community nature of the said quota having regard to the above principles; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports of the said products from Algeria over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas in these circumstances the quota volumes should be allocated in initial shares taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas, in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the Community quota should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 50 % of the quota volume;

⁽¹⁾ OJ No L 263, 28. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 1.

Whereas the initial shares of the Member States may not be used up at the same rate ; whereas, in order to take this into account and avoid disruption, any Member State which has used up almost all its initial share should draw a supplementary share from the reserve ; whereas this should be done by each Member State each time one of its supplementary shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows ; whereas the initial and supplementary shares should be valid until the end of the quota period ; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volume has been used up and inform the Member States thereof ;

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of the initial share left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve, to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 July to 31 December 1982, a Community tariff quota of 225 000 hectolitres shall be opened in the Community of Nine for the following products originating in Algeria :

CCT heading No	Description
22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol : C. Other : — Wines entitled to one of the following designations of origin : Ain Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, Coteaux de Tlemcen, of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less

2. Within this tariff quota the Common Customs Tariff duties applicable to these wines shall be totally suspended.

3. The wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price.

The wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be complied with.

4. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Algerian authority, in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. The tariff quota laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of the quota shall be allocated among the Member States ; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 31 December 1982, shall be as follows :

	(hectolitres)
Benelux	18 675
Denmark	11 250
Germany	22 500
France	22 500
Ireland	7 650
Italy	11 250
United Kingdom	18 675

3. The second instalment of the quota, amounting to 112 500 hectolitres, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall, without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserves are used up.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1982.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 November 1982, the unused portion of their initial share which, on 15 October 1982, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 November 1982, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 October 1982, and, where appropriate, the proportion of their initial share that they are returning to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

The Commission shall notify the Member States, not later than 5 November 1982, of the state of the reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

The Commission shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

For the Council

The President

M. EYSKENS

1. المصدر - Eksporter - Ausführer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur - 'Εξαγωγέας:	2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer - Αριθμός	00000
4. المرسل إليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatario - Geadresseerde - Παραλήπτης:	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin)	
6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel - Μεταφορικό μέσο:	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ	
8. مكان الافراج - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing - Τόπος έκφορτώσεως:	7. (Designation of origin)	
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kollienes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstücke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numeros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli Σήματα και αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων	10. الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht Μεικτό βάρος	11. لترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter Λίτρα
12. لترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres(en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit) - Λίτρα (ολογράφως):		
13. تأشيرة الهيئة المرسله - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte - Θεώρηση εκδίδοντος οργανισμού:		
14. تأشيرة الجمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane - Θεώρηση τελωνείου	(Oversættelse se nr. 15 — Übersetzung siehe Nr. 15 — see the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15 — Vedi traduzione al n. 15 — Zie voor vertaling nr. 15 — Βλέπε μετάφραση στον άριθ. 15)	

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i området og ifølge algerisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen : » «.

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk gewonnen wurde und ihm nach algerischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „ “ zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ed è riconosciuto, secondo la legge algerina, come avente diritto alla denominazione di origine « ».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van en dat volgens de Algerijnse wetgeving de benaming van oorsprong „ “ erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό έχει παραχθεί στη ζώνη και άγανωρίζεται, σύμφωνα με τη νομοθεσία της 'Αλγερίας, ότι δύναται να φέρει όνομασία προελεύσεως “.....”.

Η άλκοόλη που έχει προστεθεί σέ αυτόν τόν οίνο είναι οίνικης προελεύσεως.

16. (*)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(*) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(*) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(*) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(*) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(*) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(*) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

(*) Χώρος προοριζόμενος για συμπληρωματικά στοιχεία που χορηγεί η χώρα εξαγωγής.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1540/82

of 16 June 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 June 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	105.42
10.01 B II	Durum wheat	148.03 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	62.29 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	81.86
10.04	Oats	59.68
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.01 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	69.89 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98.69 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	163.01
11.01 B	Rye flour	102.65
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	243.14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	173.35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1541/82**of 16 June 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 June 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.09	4.09	4.09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7.28	7.28	7.28	7.28
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.44	5.44	5.44	5.44
11.07 B	Roasted malt	0	6.34	6.34	6.34	6.34

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1542/82
of 16 June 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1466/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1982, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	123.48	58.14
	2. Long grain	143.76	68.28
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	154.35	73.57
	2. Long grain	179.70	86.25
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	228.35	102.25
	2. Long grain	347.31	161.77
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	243.19	109.24
	2. Long grain	372.32	173.81
	III. Broken rice	37.41	15.70

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1543/82**of 16 June 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1467/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1982, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1544/82**of 15 June 1982****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3523/81⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 355	244-08	71-60	187-79	20-67	39 697	79-16	16-87
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	2 866	516-12	151-40	397-08	43-72	83 940	167-39	35-67
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	4 094	737-25	216-27	567-21	62-45	119 904	239-10	50-95
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 120	201-68	59-16	155-16	17-08	32 800	65-41	13-94
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 680	1 021-63	300-07	782-68	86-86	166 431	332-78	71-88
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	790	142-37	41-76	109-53	12-06	23 155	46-17	9-84
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	10 786	1 942-02	569-69	1 494-11	164-50	315 841	629-83	134-22
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	8 324	1 498-75	439-65	1 153-07	126-95	243 750	486-07	103-59
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 078	729-00	215-49	562-41	62-20	119 665	239-36	51-27
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	2 038	366-96	107-65	282-32	31-08	59 681	119-01	25-36
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 728	308-92	91-32	238-33	26-36	50 710	101-43	21-72
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	3 328	599-34	175-81	461-10	50-77	97 474	194-37	41-42
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 289	412-29	120-94	317-20	34-92	67 053	133-71	28-49
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	2 072	372-28	109-48	284-90	31-65	60 592	121-17	26-04
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 406	253-22	74-28	194-82	21-45	41 183	82-12	17-50
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 025	364-77	107-00	280-64	30-90	59 325	118-30	25-21
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 056	548-88	161-42	420-06	46-67	89 337	178-66	38-40
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	9 476	1 706-33	500-55	1 312-78	144-54	277 510	553-40	117-93
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 687	1 744-21	511-66	1 341-92	147-75	283 671	565-68	120-55
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	412-02	121-17	315-32	35-03	67 060	134-11	28-82
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 963	353-57	103-72	272-02	29-95	57 504	114-67	24-43
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 679	302-32	88-68	232-59	25-61	49 169	98-05	20-89
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	3 589	646-30	189-59	497-23	54-74	105 111	209-61	44-67
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	2 554	461-52	135-05	351-74	39-09	74 221	149-63	31-45
2.6.3	08.02-32		— Clementines	1 085	193-98	57-34	149-65	16-55	31 842	63-69	13-64
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 167	570-36	167-31	438-81	48-31	92 761	184-98	39-42

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 302	234-59	68-81	180-49	19-87	38 154	76-08	16-21
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 965	353-92	103-82	272-29	29-98	57 561	114-78	24-46
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	3 275	589-70	172-99	453-69	49-95	95 907	191-25	40-75
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 236	1 302-95	382-22	1 002-43	110-37	211 906	422-57	90-05
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 486	627-72	184-14	482-94	53-17	102 089	203-58	43-38
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	4 761	857-33	251-49	659-59	72-62	139 432	278-05	59-25
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 920	345-76	101-42	266-01	29-28	56 233	112-13	23-89
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	4 520	813-98	238-78	626-24	68-95	132 382	263-99	56-26
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	5 861	1 055-27	309-56	811-88	89-39	171 625	342-24	72-93
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	3 482	629-65	188-16	481-07	53-30	101 516	206-27	43-59
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	7 807	1 405-70	412-36	1 081-49	119-07	228 617	455-90	97-16
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	5 503	990-96	290-70	762-40	83-94	161 166	321-39	68-49
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 528	275-13	80-70	211-67	23-30	44 746	89-23	19-01
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	3 890	700-47	205-48	538-91	59-33	113 922	227-17	48-41
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	16 823	3 029-00	888-55	2 330-38	256-58	492 623	982-36	209-35

COMMISSION RECOMMENDATION No 1545/82/ECSC

of 11 June 1982

derogating from recommendation No 1399/82/ECSC on Community surveillance in respect of the importation into the Community of certain iron and steel products covered by the ECSC Treaty and originating in non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 74 thereof,

Having regard to Decision 82/221/ECSC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 16 April 1982 suspending imports of all products originating in Argentina⁽¹⁾, which suspension was last extended by Decision 82/324/ECSC of 24 May 1982⁽²⁾,

Whereas recommendation No 1399/82/ECSC⁽³⁾ obliges importers to obtain an import licence in advance of any importation of iron and steel products covered by the ECSC Treaty and the competent authority must issue such licence within five days of application ;

Whereas the abovementioned Decisions of the representatives of the Governments of the Member States suspend the importation of any product covered by the ECSC Treaty, originating in Argentina and intended for free circulation in any Community Member State ;

Whereas it is necessary to supplement these general Decisions by certain practical provisions, having regard to the existence of the provisions of the recommendation mentioned above ; whereas the automatic granting of import licences for products of Argentine origin must in consequence be suspended,

MAKES THE FOLLOWING RECOMMENDATION :

Article 1

Article 1 (1) of recommendation No 1399/82/ECSC is suspended with respect to any iron and steel product covered by the ECSC Treaty, originating in Argentina, in so far as it prescribes the granting of obligatory import licences. No import licence for such products shall be issued by the Member States unless :

- the product is to be imported in execution of an import contract concluded before the date of entry into force of Decision 82/221/ECSC, or
- the product was in course of shipment to the Community at that date.

Article 2

This recommendation shall be notified to the Member States and published in the *Official Journal of the European Communities*.

This recommendation shall enter into force on the date of its publication.

It shall apply for so long as Decision 82/221/ECSC remains in force.

Done at Brussels, 11 June 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1982, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 146, 25. 5. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 157, 8. 6. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1546/82

of 16 June 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1287/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 June 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1287/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	121.04	115.00
11.02 B II a) ⁽²⁾	141.37	138.35
11.02 B II b) ⁽²⁾	87.99	84.97
11.02 C I ⁽²⁾	169.45	166.43
11.02 C II ⁽²⁾	105.24	102.22
11.02 D I ⁽²⁾	109.12	106.10
11.02 D II ⁽²⁾	68.19	65.17
11.02 E II a) ⁽²⁾	193.28	187.24
11.02 E II b) ⁽²⁾	121.04	115.00
11.02 F I ⁽²⁾	193.28	187.24
11.02 F II ⁽²⁾	121.04	115.00
11.02 G I	84.06	78.02
11.07 A I a)	196.04	185.16
11.07 A I b)	149.23	138.35
11.08 A III	195.12	174.57
11.09	498.74	317.40
23.02 A I a)	28.56	28.56
23.02 A I b)	91.38	91.38
23.02 A II a)	22.84	22.84
23.02 A II b)	91.38	91.38

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1547/82
of 16 June 1982

fixing the maximum export refund for the 14th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/81 of 16 July 1981 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 722/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2042/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 14th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 14th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2042/81 is hereby fixed at 31.290 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1548/82
of 16 June 1982

fixing the maximum export refund for raw sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81 of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 722/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 42nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 42nd partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 28.702 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1982, p. 5.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

